

ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR HORSES TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM THE REPUBLIC OF KOREA

(Definitions)

For the purpose of the animal health requirements.

“ROK”

means the Republic of Korea.

“MAFRA”

means Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs of ROK.

“the exported horses”

means horses which are exported to Japan from ROK.

“a premises of origin”

means a premises in ROK where the exported horses were kept for at least the 60 days prior to the pre-export quarantine isolation in accordance with item 6(referred to as “the isolation” hereinafter).

“a pre-export quarantine isolation facility”

means a facility designated by MAFRA for the isolation as appropriate from the viewpoint of biosecurity.

“case”

means an individual animal infected by a pathogenic agent, with or without clinical signs.

“outbreak”

means the occurrence of one or more cases in a premises.

(Requirements)

Animal health requirements for the exported horses except for international racehorses are applied as follows:

1. ROK has been free from African horse sickness, equine encephalomyelitis (Eastern and Western), Venezuelan equine encephalomyelitis, glanders, dourine and vesicular stomatitis and these diseases are compulsorily notifiable in ROK.
2. The exported horses were kept for at least 60 days prior to the isolation in a premises of origin where there has been no case of disease listed below at least 3 months prior to the isolation.
 - equine infectious anemia
 - equine influenza

- equine rhinopneumonitis (both EHV-1 and EHV-4)
 - equine viral arteritis (EVA)
 - horse pox
 - Japanese encephalitis
 - anthrax
 - contagious equine metritis (CEM)
 - equine paratyphoid
 - pseudofarcy
 - equine piroplasmosis
 - trypanosomiasis (*T. evansi*, *T. brucei*, *T. congolense*, *T. simiae*, and *T. vivax*)
3. The exported horses were kept for at least 6 months or since those birth, prior to the isolation in premises located in ROK where there has been no case of rabies and glanders (*B. mallei*) for at least 12 months prior to the isolation. When horses imported to ROK are exported to Japan, especially those imported from countries or zones not free from glanders, they have passed MAFRA's quarantine in accordance with the related Article (Article 12.10.5. of the Terrestrial Animal Health Code of WOAHA in the 32nd edition).
4. The exported horses in a premises of origin must be deticked in the way approved by MAFRA just prior to the isolation. After the deticking, the exported horses must not contact with other animals except for horses that meet all the conditions in the animal health requirements until isolation.
5. The exported horses must be subjected to following tests for the detection of equine piroplasmosis (*T. equi* and *B. caballi*) with negative results carried out on a blood sample taken within the 14 days prior to shipment.
- competitive enzyme-linked immunosorbent assay or indirect fluorescent antibody test and
 - PCR
6. The exported horses must be isolated for at least 30 days prior to shipment in a pre-export quarantine isolation facility. No case of diseases listed in item 2 was confirmed in the facility and the exported horses are remained free from any evidence of infectious diseases.
7. The exported horses had no contact with other animals except horses that meet all the conditions in the animal health requirements and be confirmed free of ticks during the isolation period. In case the exported horse is a stallion that was vaccinated against EVA, tests must be carried out in accordance with Annex.
8. In the isolation period, the exported horses must be subjected to the following tests with negative results using samples taken after commencement of the isolation.
- All horses
 - (1) Equine infectious anemia: Agar gel immune diffusion test

(2) Equine viral arteritis: As per ANNEX

and

- Horses except for gelding

(3) Equine paratyphoid (*Salmonella Abortusequi*):

Tube agglutination test (negative at a serum dilution of 1:320)

and

- Horses except for geldings and horses less than 24 months age which have never been used for mating

(4) Contagious equine metritis

Bacterial culture or PCR for the materials from sexual organs.

9. Feed and litter for the exported horses from the commencement of the isolation to the arrival in Japan must be free from agents of animal infectious diseases.

10. The exported horses have not been vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis within 60 days prior to shipment.

11. The exported horses have not been vaccinated against African horse sickness within 40 days prior to shipment.

12. The exported horses are vaccinated against equine influenza in accordance with the recommendations of a manufacturer with a vaccine approved by MAFRA between 14 and 90 days before shipment to Japan either with a primary course or a booster.

13. All equipment, containers and vehicles used for transportation of the exported horses must be cleaned and disinfected with the disinfectant approved by MAFRA, and the exported horses must be transported without contact with any other animals.

14. Feed and litter to be used during the transportation to Japan must be provided with the same source used for the isolation. No additional feed and litter must be provided at any port of call throughout transportation to Japan.

15. The exported horses are not transit through countries with African horse sickness outbreaks.

16. MAFRA must issue a health certificate for the exported horses, stating in English each of following items:

(1) Each requirement of item of 1 to 4, 6, 7, and 9 to 15.

(2) Dates of sampling, methods and results of the testing for each disease in item 5 and 8.

In case the exported horse is a stallion that was vaccinated against EVA, the said horse shall satisfy all the conditions in item 2 of ANNEX.

(3) Date, Methods, names of chemicals used for removal of the ticks in item 4.

(4) With regard to item 12, dates of equine influenza vaccination, a product name of the vaccine (including a name of the strain), a manufacturer 's name of the vaccine and a lot

number.

- (5) In case that vaccines other than equine influenza vaccine were applied to the exported horses, dates of vaccination, a product name of vaccine, a producer's name of vaccine and a lot number.
 - (6) Name and address of a premises of origin
 - (7) Name and address of the pre-export quarantine isolation facility
 - (8) Start date and end date of the isolation
 - (9) Microchip number, tattoo number or other descriptions for identification, sex, date of birth, and other features (breed and color) of the exported horses
 - (10) Purpose of the import
17. Aside from the items above-mentioned of the said animal health requirements, in case that any infectious disease is detected during the quarantine period in Japan, the said horse could be returned or slaughtered by the animal quarantine service in Japan.

ANNEX

1. Non-vaccinated horse

Serum neutralization test in the presence of complement (hereinafter referred to as "the serum neutralization test") negative at serum dilution 1:4.

2. Vaccinated stallion must satisfy all of the following requirements.

- (1) MAFRA must have confirmed that blood sample was taken from the vaccinated stallion immediately prior to the vaccination and that the serum was subjected to the serum neutralization test with negative result at serum dilution 1:4.
- (2) Three blood samples must be taken from the vaccinated stallion one time on a premises of origin and two times at a pre-export quarantine isolation facility, and these three sera must be at the same time subjected to the serum neutralization test with a result of either no significant rise (including fourfold) of these titers or declining titers. In this case, the interval of taking blood samples must be about 2 weeks, and the third blood sample must be taken within 10 days prior to the shipment.
- (3) In case titers are found maintained in the vaccinated stallion as a result of the serum neutralization test in 2-(2), the said stallion must be subjected to the covering test or virus isolation from semen. Two test mares to be used for the covering test must satisfy the animal health requirements for the exported horses and must be isolated at the same pre-export quarantine isolation facility together with the vaccinated stallion during 30 days prior to the shipment of the vaccinated stallion to Japan, with negative results of the following tests.

(A) Covering test

- [1] Blood samples are taken from the two test mares immediately prior to entering a pre-export quarantine isolation facility and are subjected to the serum neutralization test with negative results at serum dilution 1:4.
- [2] During the 30 days isolation period, each of the two test mares have been covered by the vaccinated stallion twice a day for two days, and at the 14th day and the 28th day respectively after the last covering, blood samples are taken from each of the two test mares and are subjected to the serum neutralization test with negative results at serum dilution 1:4.
- [3] The two test mares have been found to be free of clinical signs of Equine viral arteritis during the 30 days pre-export quarantine period.

(B) Virus isolation from semen

The vaccinated stallion is isolated at a pre-export quarantine isolation facility for 30 days prior to the shipment to Japan and subjected to the virus isolation test from semen during the said quarantine period as follows.

- [1] Disinfectants are not used in cleaning of the collecting instruments and the external genitalia of the stallion prior to collection.
- [2] The collection of semen from the vaccinated stallion is conducted twice at an interval of one day or several days using an artificial vagina or a condom. The sample for virus isolation test is taken from a portion of sperm-rich fraction of the collected semen.
- [3] Two semen samples from the vaccinated stallion are subjected to virus isolation tests in accordance with procedures prescribed in “WOAH Manual of Standards for Diagnostic Tests and Vaccines, the chapter of “EQUINE VIRAL ARTERITIS” with negative results.

(Issuance of export quarantine certificate by MAFRA)

MAFRA must issue a health certificate stating that the vaccinated stallion satisfies all the requirements applied in paragraph 2 of ANNEX and each of following items.

- Date of blood sampling of 2 (1) immediately prior to the vaccination
- Dates of EVA vaccination, a product name of vaccine and a producer’s name of vaccine
- Each date of blood samplings (three times) of 2 (2) and the test results
- Start date and end date of the isolation of the stallion

In case titers are found maintained in the vaccinated stallion as the result of the serum neutralization test in 2 (2), the said stallion must be subjected to 2 (3) (A) covering test or 2 (3) (B) virus isolation from semen.

MAFRA must issue a health certificate each of following items in addition to the above.

For the case of 2 (3) (A) covering test, MAFRA must issue a health certificate stating each of following items.

- Each date of blood samplings from the two mares immediately prior to entering the pre-export quarantine facility of 2 (3) (A) [1] and the test results
- Date of two mares’ entering to the pre-export quarantine isolation facility
- Each date of blood samplings (two times respectively) after the last covering
- Date of two mares’ exiting from the pre-export quarantine isolation facility

For the case of 2 (3) (B) virus isolation from semen, MAFRA must issue a health certificate each of following items.

- Each date of semen collections (two times)
- Test results

大韓民国から日本向けに輸出される馬の家畜衛生条件（仮訳）

大韓民国から日本向けに輸出される馬の家畜衛生条件は以下のとおりとする。

（定義）

本条件の適用において、以下のとおり定義する。

「ROK」

大韓民国（以下「韓国」という）

「MAFRA」

韓国農林畜産食品部

「輸出馬」

韓国から日本向けに輸出される馬

「由来施設」

項目6に定める出国検疫隔離（以下「隔離」という）前最低60日間馬が飼養されていた韓国の施設をいう。

「出国検疫施設」

バイオセキュリティの観点から適確であるとMAFRAに指定された隔離のための施設。

「ケース」

臨床症状の有無にかかわらず、家畜が病原体に感染していることをいう。

「発生」

施設における1件以上のケースの発生をいう。

（一般条件）

国際交流競走出走馬を除く輸出馬の家畜衛生条件は以下の通りである。

- 1 韓国は国内でアフリカ馬疫、馬脳炎（東部及び西部）、ベネズエラ馬脳炎、鼻疽、媾疫及び水疱性口内炎の発生がないこと。また、韓国国内においてこれらの疾病は法令に基づく通報対象疾病であること。
- 2 隔離前少なくとも3か月間以下にリストする疾病がない由来施設において、輸出馬

は隔離前最低60日間飼養されていたこと。

- ・ 馬伝染性貧血
- ・ 馬インフルエンザ
- ・ 馬鼻肺炎（馬ヘルペスウイルス1型及び馬ヘルペスウイルス4型の両方）
- ・ 馬ウイルス性動脈炎（EVA）
- ・ 馬痘
- ・ 日本脳炎
- ・ 炭疽
- ・ 馬伝染性子宮炎（CEM）
- ・ 馬パラチフス
- ・ 仮性皮炎
- ・ 馬ピロプラズマ症
- ・ トリパノソーマ症（*T. evansi*, *T. brucei*, *T. congolense*, *T. simiae* 及び *T. vivax*）

3 輸出馬は、隔離前少なくとも12か月間狂犬病及び鼻疽（*B. mallei*）のケースがない韓国の施設において、隔離前最低6か月間又は出生から飼養されていたこと。韓国へ輸入された馬が日本へ輸出される場合、特に鼻疽に関して清浄ではない国又は地域から輸入された馬に関しては、関連する条項（WOAH陸生動物衛生基準第32版 第12.10.5.条）に従って、MAFRAの検疫を通過していること。

4 由来施設にいる輸出馬に対して、隔離直前にMAFRAが承認した方法でダニの駆除を行わなければならない。ダニの駆除後、輸出馬は隔離まで家畜衛生条件にあるすべての条件を満たす馬を除き、他の動物と接触してはならない。

5 輸出馬は輸出前14日以内に採取された血液サンプルを用いて馬ピロプラズマ症（*Theileria equi*及び*Babesia caballi*）を検出するための以下の検査を受け、その結果、陰性であること。

- ・ 競合ELISA 又は 間接蛍光抗体法
及び
- ・ PCR

6 輸出馬は、輸出前少なくとも30日間、出国検疫施設に隔離されなければならない。出国検疫施設においては、項目2に掲げる疾病の発生はなく、輸出馬には伝染性疾病の徴候も認められないこと。

7 出国検疫期間中は、本家畜衛生条件に定める条件を充足し、ダニがないことが確認された馬を除き、他の動物と接触しないこと。ただし、輸出馬がEVAワクチンを接種した種牡馬については、別添に従って検査を実施しなければならない。

8 出国検疫期間中、輸出馬は隔離開始後に採取したサンプルで以下の検査を受け、その結果、陰性であること。

・ すべての馬

(1) 馬伝染性貧血：

寒天ゲル内沈降反応

(2) EVA：

別添のとおり

及び

・ 去勢馬以外の馬

(3) 馬パラチフス (*Salmonella Abortusequi*)：

試験管凝集試験 (血清希釈度 1:320以下で陰性と判定)

及び

・ 去勢馬及び24か月齢未満の未交配馬以外の馬

(4) 馬伝染性子宮炎：

生殖器由来材料の 細菌培養検査 又は PCR

9 隔離から日本到着までの間に輸出馬に対して使用する飼料及び敷料は、家畜の伝染性疾病の病原体に汚染されていないこと。

10 輸出馬は輸出前60日間、ベネズエラ馬脳炎のワクチンが接種されていないこと。

11 輸出馬は輸出前40日間、アフリカ馬疫のワクチンが接種されていないこと。

12 輸出馬は日本向け輸出前14日から90日前の間に、製造会社の推奨条件に従って、MAFRAにより承認された馬インフルエンザの初回の予防接種又はブースター接種を受けていること。

13 輸出馬の輸送に使用される道具、輸送箱及び車輛はすべて清掃され、MAFRAにより承認された消毒薬で消毒されていること。また、輸出馬は他の動物と接触することなく輸送されなければならない。

14 輸出馬の日本への輸送に使用する飼料及び敷料は、隔離時に使用されたものと同一ロットのものであること。また、輸送中は寄港地において飼料及び敷料を補給してはならない。

15 輸出馬はアフリカ馬疫の発生のある国を通過して輸送されていないこと。

16 MAFRAは輸出馬について次の各項を英語で記載した検査証明書を発行すること。

(1) 項目1から4、6、7及び9から15の各事項

(2) 項目5及び8に掲げる各疾病検査のための採材年月日、検査方法及び検査結果
輸出馬がEVAワクチンを接種した種牡馬の場合、別添の項目2の条件をすべて満たすこと。

(3) 項目4に基づくダニ駆除の実施年月日、方法及び使用した薬品名

(4) 項目12に基づく馬インフルエンザワクチンの接種年月日、ワクチン名(株名含む)、製造社名及び製造ロット番号

(5) 輸出馬に馬インフルエンザ以外のワクチンが接種されていた場合、ワクチンの接種年月日、ワクチン名、製造社名及び製造ロット番号

(6) 由来施設の名称及び住所

(7) 出国検疫施設名及び住所

(8) 隔離開始年月日及び終了年月日

(9) 輸出馬の個体識別のためのマイクロチップ番号、入れ墨番号又はその他の特徴、性別、生年月日及びその他の特徴(品種、毛色)

(10) 輸入目的

17 当該家畜衛生条件の上記各項目にかかわらず、日本での輸入検疫中に家畜の伝染性疾病が摘発された場合には、日本の動物検疫所によって当該摘発馬の返送及び処分を行うことができる。

(別添)

1 ワクチン未接種馬

中和試験（補体添加法。以下同じ。）により、1：4陰性であること。

2 ワクチン接種種牡馬については、次の条件をすべて満たすものであること。

(1) MAFRAは、ワクチン接種直前の種牡馬から血液サンプルが採取され、当該血清の中和試験の結果、1：4陰性であることを確認していること。

(2) ワクチン接種種牡馬については、由来施設1回、出国検疫施設で2回採取した3点血清について中和試験を同時に実施し、抗体価については有意な上昇（4倍を含む）がないか又は下降していることを確認しなければならない。この場合、採血間隔は概ね2週間で、かつ、3回目の採血は船積み前10日以内に行われること。

(3) 2(2)の中和試験の結果、ワクチン接種種牡馬に抗体価が維持されていることが確認された場合には、該当種牡馬に交配試験又は精液からのウイルス分離試験を実施する。交配試験に用いる2頭の雌馬は、輸出馬に求められる家畜衛生条件を満たしており、かつ、ワクチン接種種牡馬の日本への輸出前30日間、同じ出国検疫施設で当該ワクチン接種種牡馬とともに隔離されていなければならない、以下示す試験で陰性であること。

(A) 交配試験

[1] 雌馬2頭については、出国検疫施設での係留直前に採血が行われ、当該血清について中和試験を実施した結果1：4陰性であること。

[2] 雌馬2頭については、30日間の係留期間中に、ワクチン接種種牡馬によってそれぞれ1日2回、2日間にわたって交配が行われ、最終交配日からそれぞれ14日目及び28日目に採血が行われ、当該血清について中和試験を実施した結果1：4陰性であること。

[3] 雌馬2頭については、30日間の係留期間中、EVAを疑う臨床症状を示さなかったものであること。

(B) 精液からのウイルス分離試験

ワクチン接種種牡馬は日本向け船積み前30日間以上出国検疫施設に隔離され、当該検疫期間中に以下の通り精液からのウイルス分離検査を受けること。

[1] 精液採取前の採取器具及び馬の生殖器の洗浄には、消毒薬を使用しないこと。

[2] ワクチン接種種牡馬からの精液の採取は、人工膺又はコンドームを用いて、1日から数日の間隔で2回実施されること。ウイルス分離試験に使用するサンプルは、採取した精液の精子含有量の多い部分から得ること。

[3] ワクチン接種種牡馬から採取した2つの精液サンプルについて、「WOAH 診断及びワクチンに関する基準マニュアル」のEVAの章に基づきウイルス分離試験が実施され、

その結果それぞれ陰性であること。

(MAFRAによる輸出検疫証明書の発行)

MAFRAは、ワクチン接種種牡馬が別添の項目2で求める事項をすべて満たしている旨及び下記のそれぞれの項目について記載した健康証明書を発行しなければならない。

- ・ 2(1)のワクチン接種直前の採血日
- ・ EVAワクチン接種日、ワクチン製品名及びワクチン製造者名
- ・ 2(2)の採血日(3回)及び検査結果
- ・ 種牡馬の隔離開始日と終了日

2(2)の検査結果で、ワクチン接種種牡馬に抗体価が維持されていることが確認された場合、当該種牡馬に対して2(3)(A)の交配試験又は2(3)(B)の精液からのウイルス分離検査を行わなければならない。

MAFRAは上記に加え、以下の項目を記載した健康証明書を発行しなければならない。

2(3)(A)の交配試験の場合、MAFRAは以下の項目を記載した健康証明書を発行しなければならない。

- ・ 2(3)(A)[1]の出国検疫施設に入る直前の雌馬2頭の採血日及び検査結果
- ・ 出国検疫施設に2頭の雌馬が入場した日
- ・ 最後の交配試験後のそれぞれの採血日(2回ずつ)
- ・ 出国検疫施設から2頭の雌馬が出場した日

2(3)(B)の精液からのウイルス分離検査の場合、MAFRAは以下の項目を記載した健康証明書を発行しなければならない。

- ・ 採精日(2回)
- ・ 検査結果